

Enformaziuns y Comunicaziuns



Cortina: Stimada comunité, te nosta cortina él valgünes fosses dër en malester, olache al ne vën belo dio nia plü fistidié dal recort ai defunc. Te na sontada dla comisciun dla cortina él gnü fat fora che cöstes fosses gnará cole tomp tutes demez. I familiars dles fosses en chestiu gnará ciamó enformés dal Comun tres cherta scritta.

Propostes por perié a ciasa: En grup de laur mët sö sön la plata internet dla Diozeja de vigne sort de impuls c por perié y tigní les festes a ciasa te familia. Chisc ciafun sot a www.bz-bx.net/de/zuhause (todësch) o sot a www.bz-bx.net/it/pregareacasa (talian).

Apel dal ombolt ala popolaziun: La situaziun Covid-19 é ince te nosc comun tres plü sceria. Tignun adöm, fajun nosta pert y jun a fá i tesç, dai 20 ai 22 de novëmber dales 7:30 ales 18:30, te palestra d'Al Plan. Tai proscimi dis ciafarëise deplü enformaziuns.

Comun/1: Le Comun de Mareo lascia alessëi che sën de novëmber é le zënter de reciclage davert ma le vëndres dales 15:00 ales 19:30. Le dedemesaledema él slüt.

Comun/2: Por via dla situaziun „corona“, é la jont periada tan ennant che ara vá da NIA jí de porsona tai ofizi de Comun, mo da telefoné. Chi co mëss empó jí tai ofizi, mëss se tigní ales desposiziuns dal momont (mascherot, dejinfeté les mans, sté dancierá). Chi co á sintoms de val' vers (strüscia, tos, borjú etc.) ne dess NIA gní tai ofizi. Chisc é i orars che i ofizi é daverc. Präibel tó denant en apuntamont:

Ombolt: dedemesaledema 9:00 - 11:00 y 15:00 - 17:00 - tel. 0474 503751

Secretariat: lönesc, dedemesaledema danmisdé, vëndres - tel. 0474 503752

Ofize technich: lönesc y dedemesaledema - tel. 0474 503757

Ofize lizonzes: lönesc y dedemesaledema - tel. 0474 503758

Ofize IMI: lönesc y dedemesaledema - tel. 0474 503759

Ofize cultes: dedolönesc y jöbia - tel. 0474 503759

Contabilité: dedemesaledema y vëndres - tel. 0474 503756

Secretariat y personal: dal lönesc ala jöbia - tel. 0474 503753 o 503749

Ofize anagrafa: dal lönesc ala jöbia 0474 503755 o 503750

Polizia Locala: dal lönesc al vëndres - tel. 0474 503754

Edema de Formaziun: Le Sorvisc ai Jogn Val Badia mët da jí deplü referac por la Edema de Formaziun, düc online sön la plataforma Zoom. Ai é ales 19:30 y debann:

- **16 de novëmber:** „Der Körper erzählt das Leid - Krisen im Jugendalter“ con Hartmann Raffener (<https://zoom.us/j/93512731428>)

- **18 de novëmber:** „Stressprävention - Auswirkungen und Umgang mit Stress und Trauma im frühen Kindesalter“ con Heike Torggler (<https://zoom.us/j/94649775782>)

- **20 de novëmber:** „Darf ich dein Handy? Tipps und Infos zum Umgang mit digitalen Medien im Kleinkindalter“ cun Manuela Lechner (<https://zoom.us/j/98936652568>)

- **23 de novëmber:** „E-mobility - i auti dl dagní, mo ince bel dl presënt?!“ con Philipp Agreiter (<https://zoom.us/j/93504909313>)



Plata dla Ploania Al Plan de Mareo San Vigile

Ploan: Signor Klaus Sottsas
E-Mail: klsottsas@rolmail.net

Calogna Al Plan: 0474 501006
Radio de Ploania: 93,00 MHz

UNITÉ PASTORALA



VAL BADIA

www.unitepastorala.org

Ann A 15.11.2020 - 33. Domëgna dal ann liturgich - dla Caritas nr. 51

Al ti á dé a vignönn talënc, do söes facoltés...



Dal Vagnele do San Mateo 25, 14-30

Te chël tomp ti á Gejú cunté a sù discepu cösta parabola:
¹⁴Con le règn dal cí éra desco con en èl co é jü a fá en iade: Al á cherdé sù sorvidus y ti á afidé so avëi. ¹⁵A önn ti ál dé cin' talënc, a en ater dui, endó a en ater önn, a vignönn do söes facoltés. Spo s'an él jü. ¹⁶Atira á le sorvidú, co á cíafé cin' talënc, motü man da trafiché empara y al n'á ciamó davagné cinch lapró. ¹⁷Ensciö n'á ince chël, co n'á cíafé dui, ciamó davagné dui lapró. ¹⁸Mo chël, co á ma cíafé en talënt su, é jü y á ciaé en büsc te tera y á ascognü lëite la monëda de so patrun. ¹⁹Do cotan de tomp é le patrun gnü zoruch y orea fá cunt con sù sorvidus. ²⁰Danló él gnü chël, co á cíafé i cin' talënc, n'á porté cinch lapró y á dit: Signur, cin' talënc m'aste sorandé; ciara, i n'á davagné ciamó cinch lapró. ²¹So patrun ti á dit: Brau, bun sorvidú fedel! T'es sté en bun aministradú tal püch, i ó te sorandé deplü. Vi, tol pert ala ligrëza de to patrun! (...)



Parora dal Signur. - Lalt a te Gejú Crist!

Fortüné, chël co vá do i trus de Dio



Fortüné l'èl co tëm le Signur y l'onorëia y co vá do sù trus desch'al alda!
Ci che töes mans á laoré decá poste te goder; fortüné, bun te jarára. - R

Desco na planta frutuënta da öa é töa fomena lëite te töa ciasa.
Desco lëns jogn d'orí
é tü mituns encër töa mësa. - R

Ensciö vën benedí l'èl,
co tëm le Signur y l'onorëia.

Oraziun dal dé



Periun! Dio, fontana de döt le bun, tö es nosc Signur: lascesse odëi ete, ch'i gnun plü lëdi sc'i nes sotmetun a töa orenté, y ch'i ciafun la ligrëza deplën sc'i romagnun fedei te to sorvisc. Do cösc te periunse por nosc Signur Gejú Crist, to Fi, co é Dio y vir y regnëia con te tl'unité dal Spirit Sant, por düc i secui dai secui. **Amen!**

Edema liturgica dai 15.11. ai 22.11.2020

DOM 15.	33. domegna ia por l'ann De mondial dla poerté l domëgna dla Caritas	<i>Albert le Gran, Leopold, Artur, Ilona</i>	
08:30	S.M. a La Pli		
10:00	Gran Mëssa por döta la ploania <i>oferta por la Caritas</i> LAD		
	dal ann por +nt Silvester Peslalz – por +nt Matthias Resch por Fam. Valentini Konrad y Maria por Families de Kaneider Franz y Angela		
Lön 16.	<i>Margareta, Otmar, Edmund</i>		
18:00	S.M. por Fam. Pischeider Bruno y Lies DEU		
	+nt Ernesto Trebo Hotel Al Plan +nc' Hubert Mutschlechner y Angela Pisching +nc' Erlacher Sepl y Roberto Dainese +nt Lois Ties da Plazores		
Ded 17.	<i>Florinus da Matsch, Gertrud da Helfta, Hilda, Victoria</i>		
19:00	Corona		
Dem 18.	Segra dles basiliches de San Pire y San Paul, Roman Vijita personala te dlijia y cortina		
Jöb 19.	<i>Elisabet da Thüringen, Metilde</i> Vijita personala te dlijia y cortina		
Ven 20.	<i>Bernward, Korbinian, Edmund</i>		
07:30	S.M. dal ann por +nta Gretl Mutschlechner LAD		
	+nc' Paul y Michelina Kastlunger +nc' dal Medo y +nc' da Garsun en onú y rengraziamont de S.Antone		
15:00	Corona		
Sab 21.	<i>memoria de Santa Maria da Ierusalem, Jan</i>		
17:30	Corona		
18:00	S.M. prefestia ITA		
	por vís y +nc' de Elsa y Pire Frenes +nc' Jep, Angela y Hubert Erlacher +nc' Lidia y Manlio Marcocci +nt Luca Schuen y +nc' familiars de Mano		
DOM 22.	GRAN FESTA DE CRIST RE, ultima domëgna dal ann liturgich FESTA DE SANTA ZEZILIA	<i>Zezilia</i>	
08:30	S.M. a La Pli		
10:00	Gran Mëssa por döta la ploania <i>oferta por la ploania</i> LAD		
	por +nt Edi Pizzinini dal ann por +nt Willi Zardini dal ann por +nta Hermine Pallhuber Rubatscher dal ann por +nta Maria Mutschlechner, Longega +nc' de Pire y Marianne Rubatscher – +nt Albert Piazza		

Ponsier dla Domëgna dla Caritas (de Papa Francësch)

L'encuntada con porsones püres y tralasciades dëida la Dlijia y i Cristians, da ponsé al significat zentral dla noela de Gejú. Nos sun chi che á da emparé dai püri. Datrai basta püch por dé speranza: se fermé, rí ados, ascuté sò. I püri, susc ... adora empröma de döt Chél Bel Dio y so amur, co pó gní scinché y sontí tres les bones porsones.

Da ponsé do:

Zacai
m'á rit ados
m'á dé coraji
m'á ascoté sò
m'á damané do consèi
s'á tut tomp por me
m'á batü con amur sön la sciabla
s'á lascé condüje da me
m'á scinché crëta
m'á dé la man
m'á scinché ciöfs
m'á mostré les stères
m'á aicé i ciavéis
m'á drüché toch a so cör
m'á tut söl scerio ...
Zacai s'á desmostré
de ester en cristian te mi confrunc.

Oraziun: Dio dal amur

Por che nosta vita garetés, adrunse na odlada cialda, en abrac fin, na picia scincunda, en sègno de amizizia. Nos adrun cösc amur, co ne pretënn nia, co ponsa ma al ater; spo florësc la vita te mile flus. Láscesse donté porsones co scinca, sonza pretëne valch, co lascia crësce l'amur, che ne ofënn nia. Fásse donté porsones che ó bun, ciodi che nos portun por döta la vita, la responsabilité por ci che i savun y fajun. (Parores por vigne momont)

Ich bin berufen, etwas zu tun oder zu sein, wofür kein anderer berufen ist. Ich habe einen Platz in Gottes Plan, auf Gottes Erde, den kein anderer hat. Ob ich reich oder arm bin, verachtet oder geehrt bei den Menschen, Gott kennt mich und ruft mich bei meinem Namen.

John Henry Newman

Sorvisc dai Ministronc

Lönesc 16/11 (18:00h), Vëndres 20/11 (07:30h): Maja Complojer, Simon Trebo;
Sabeda 21/11 (18:00h): Lisa y Marco Alberti;
Domëgna 22/11 (10:00h): Elisa y Emanuel Frenademetz,
Anna y Jan Paul Promberger;



Zuspruch

AM SONNTAG

33. Sonntag im Jahreskreis

Liebe junge Freunde, vergrabt nicht eure Talente, die Gaben, die ihr von Gott empfangen habt! Habt keine Angst, das Große zu wollen.

Papst Franziskus